



APM Process Meter



CAUTION: Risk of Danger
Read complete instructions prior to installation and operation of the unit

CAUTION: Risk of electric shock

EN: Before installation, read the Safety Warnings overleaf.

DE: Vor der Installation, lesen Sie die Sicherheitswarnungen umseitig.

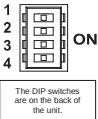
FR: Avant l'installation, lisez les Avertissements de Sécurité au verso.

ES: Antes de la instalación, lea las advertencias de seguridad al dorso.

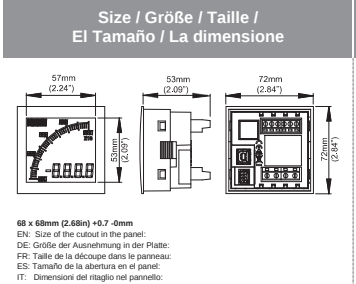
IT: Prima dell'installazione, leggere le avvertenze di sicurezza sul retro.

Intended Use / Verwendungszweck / Utilisation Prévue / Uso previsto / Destinazione d'uso				
EN	DE	FR	ES	IT
Intended Use: The APM has been specifically designed for engineers requiring an effective way to monitor and display data. The APM accepts a range of electrical inputs (depending on the model) and displays the data on its integrated multi-format display. The APM has been designed for installation into electrical cabinets or display panels. Output models include two independent outputs that can be configured by the user to be either digital set-point outputs or 4-20mA monitor outputs.	Verwendungszweck: APM wurde speziell für Ingenieure entwickelt, die nach einer effizienten Art der Datenüberwachung und -anzeige suchen. Das APM akzeptiert eine Reihe elektrischer Eingänge (je nach Modell) und zeigt die Daten auf dem integrierten Multiformal-Display an. APM ist für den Einbau in Schaltschränke oder Anzeigetafeln konzipiert. Ausgangsmodelle umfassen zwei unabhängige Ausgänge, die vom Benutzer so konfiguriert werden können, dass sie entweder digitale Set-Point-Ausgänge oder 4-20mA Monitorausgänge sind.	Utilisation Prévue : L'APM a été spécialement conçu pour les techniciens et ingénieurs devant disposer d'un moyen efficace permettant de contrôler et d'afficher des données. L'APM est compatible avec un large gamme de puissances électriques (selon le modèle) et affiche les données sur l'écran multifonctionnel intégré. L'APM a été conçu pour une installation dans une armoire électrique ou sur un tableau d'instruments. Les modèles de sortie comprennent deux sorties configurables par l'utilisateur comme sorties de point de consigne ou signaux de monitoring de 4 à 20 mA.	Uso previsto: El APM ha sido diseñado específicamente para aquellos ingenieros que requieran un modo eficaz de controlar y mostrar datos. El APM acepta una amplia gama de entradas eléctricas (dependiendo del modelo) y muestra los datos en su pantalla integrada multiformato. El APM ha sido diseñado para instalarse en armarios eléctricos o paneles de visualización. Los modelos de salida incluyen dos salidas independientes que el usuario puede configurar bien como salidas de consigna digitales o como salidas de monitor 4-20 mA.	Destinazione d'uso: L'APM è stato progettato in modo specifico per gli ingegneri che necessitano di un modo efficace per controllare e visualizzare i dati. L'APM accetta una vasta gamma di ingressi elettrici (a seconda del modello) e visualizza i dati sul suo display multi-formato integrato. L'APM è stato progettato per l'installazione in armadi elettrici o pannelli di visualizzazione. I modelli di uscita includono due uscite indipendenti che possono essere configurate dall'utente per essere set-point digitali o uscite monitor da 4-20 mA.
DIP Switches		Operating Specification / Betriebsspezifikation / Caractéristiques de fonctionnement/ Especificación de funcionamiento / Specifiche di funzionamento		

See Pos		Input	Bar Graph		
Item	1234	Type	Min	1/2	Max
Custom (Defined in Software Application)					
1	0000				
2	1000	Voltage (0 – 10V)	0	50	100 V %
3	0100	Voltage (0 – 5V)	0	50	100 V %
4	1100	Voltage (10 – 10V)	100	0	100 V %
5	0010	Current (4 – 20mA)	0	50	100 I %
6	1010	Current (4 – 20mA)	0	250	500 I %
7	0110	Current (4 – 20mA)	0	375	750 I %
8	1110	Current (4 – 20mA)	0	500	1000 I %
9	0001	Current (0 – 20mA)	0	750	1500 I %
10	1001	Voltage (0 – 10V)	0	90	180 RPM
11	0101	Voltage (0 – 5V)	0	90	180 RPM
12	1101	Voltage (10 – 10V)	180	0	180 RPM
13	0011	Current (4 – 20mA)	0	50	100 I %
14	1011	Current (4 – 20mA)	0	75	150 I %
15	0111	Current (4 – 20mA)	0	100	200 I %
16	1111	Current (4 – 20mA)	0	250	500 I %



EN	DE	FR	ES	IT
Use the DIP switches to set the Process Meter bar graph range and annunciators to standard values. Use the software application to configure custom settings.	Verwenden Sie die DIP-Schalter, um den Prozessmessbereich der Balkenanzeige und die Signalgeber auf Standardwerte zu setzen. Verwenden Sie die Software-Anwendung, um benutzerdefinierte Einstellungen zu konfigurieren.	Les commutateurs DIP permettent de programmer les valeurs standards de l'échelle du graphique à barres et des avertisseurs de l'indicateur de Process. Utilisez le logiciel pour configurer les réglages personnalisés.	Utilice los interruptores DIP para configurar la barra de rango gráfico Medidor de Proceso y anunciadores a los valores estándar. Utilice la aplicación de software para configurar los ajustes personalizados.	Utilizzare gli interruttori DIP per impostare l'intervallo del grafico a barre del misuratore di processo e gli avvisi a valori standard. Utilizzare l'applicazione del software per configurare le impostazioni personalizzate.
The switch positions are shown in the table where: 0 = OFF and 1 = ON.	Die Schalterstellungen werden in der Tabelle angezeigt, wobei: 0 = AUS und 1 = EIN.	Le tableau ci-dessous indique la position des commutateurs selon les valeurs suivantes : 0 = OFF et 1 = ON.	Las posiciones de los interruptores se muestran en la tabla siguiente: 0 = apagado y 1 = encendido.	Le posizioni dell'interruttore sono riportate nella tabella in cui: 0 = OFF e 1 = ON.
VALUE UNIT				
INPUT	Voltage	Current	ENGANG	ENTRADA
Range	0 – 10VDC	0 – 50mA	Bereich	Alcance
Impedance	100KΩ	15Ω	Impedanz	Impedancia
Accuracy	0.1% of input or 5mV whichever is greater	0.02% of input or 5uA whichever is greater	Genaueigkeit	Precisión
Max Working Voltage (input to COM)	11V	1.5V	Max. Betriebsspannung (Eingang zu COM)	Tensión Máx. de trabajo (entrada a COM)
Max Continuous Voltage Withstand (input to COM)	60VDC	30VDC	Max. kontinuierliche Spannungsfestigkeit (Eingang zu COM)	Máx. resistencia a tensión continua (entrada a COM)



68 x 68mm (2.68in) ±0.7 -0mm
EN: Size of the cabinet in the panel.
DE: Größe der Ausnehmung in der Platte.
FR: Taille de la découpe dans le panneau.
ES: Tamaño de la abertura en el panel.
IT: Dimensioni del riagno nel pannello.

